



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2020. december 1.
(OR. en)

13014/20

Intézményközi referenciaszám:
2020/0294 (NLE)

UD 351
COMER 174
WTO 326

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Tervezet - A KANADA–EURÓPAI UNIÓ VÁMEGYÜTTMŰKÖDÉSI
VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA Kanada Partners in Protection
programjának és az Európai Unió engedélyezett gazdálkodókra vonatkozó
programjának kölcsönös elismeréséről

TERVEZET

**A KANADA–EURÓPAI UNIÓ
VÁMEGYÜTTMŰKÖDÉSI VEGYES BIZOTTSÁG
[2020/...] HATÁROZATA**

**Kanada Partners in Protection programjának és az Európai Unió engedélyezett
gazdálkodókra vonatkozó programjának kölcsönös elismeréséről**

A VÁMEGYÜTTMŰKÖDÉSI VEGYES BIZOTTSÁG (a továbbiakban: a vegyes bizottság),
tekintettel az 1997. december 4-én, Ottawában létrejött, *a vámügyi együttműködésről és kölcsönös jogsegélyről szóló, az Európai Közösség és Kanada közötti megállapodásra* (a továbbiakban: a CMAA) és különösen annak a CMAA szerződő felei vámhatóságainak képviselőiből álló vegyes bizottságot létrehozó 20. cikkére;

tekintettel a 2013. március 4-én, Brüsszelben létrejött, *az Európai Unió és Kanada közötti, a szállítási lánc biztonságával kapcsolatos kérdéseket érintő vámügyi együttműködésről szóló megállapodásra* (a továbbiakban: az SCSA) és különösen annak 5. cikkére, valamint a 4. cikkének c), d) és f) pontjában foglalt, a szállítási lánc biztonságára vonatkozó programok kölcsönös elismerésére és az azokhoz kapcsolódó információ- és adatcserére vonatkozó rendelkezésekre;

elismerve, hogy az Európai Unió (a továbbiakban: az Unió) és Kanada (a továbbiakban együtt: a Szerződő Felek) elkötelezettek amellet, hogy a CMAA-val és az SCSA-val összhangban megerősítsék vámügyi együttműködésüket;

megerősítve a Szerződő Felek azon kötelezettségvállalását, hogy kereskedelmi partnerségi programok révén megkönnyítsék a kereskedelmet és megerősítsék a szállítási lánc biztonságát;

megerősítve, hogy a biztonság és a védelem jelentősen fokozható, valamint a nemzetközi kereskedelmi szállítási lánc működése jelentősen könnyíthető a vonatkozó kereskedelmi partnerségi programok – nevezetesen a kanadai Partners in Protection (a továbbiakban: a Védelmi Partnerek) program (a továbbiakban: a PIP) és az Unió engedélyezett gazdálkodókra (a továbbiakban: AEO) vonatkozó programjának – kölcsönös elismerése révén;

megerősítve, hogy az AEO- és a PIP-programok a Vámigazgatások Világszervezete által 2005 júniusában elfogadott, a globális kereskedelembiztonsági és -könnyítő szabványkeretrendszer szerinti, nemzetközileg elismert biztonsági szabványokra támaszkodnak;

figyelembe véve, hogy a helyszíni látogatások és az uniós AEO-program, illetve a kanadai PIP-program közös értékelése során feltárára került, hogy az Unió és Kanada biztonsági és védelmi célú minősítési szabványai összeegyeztethetők, és egyenértékű eredményekhez vezetnek;

figyelembe véve, hogy a kölcsönös elismerés lehetővé teszi, hogy a Szerződő Felek könnyítéseket biztosítsanak azon gazdálkodók számára, amelyek beruháztak a szállítási lánc biztonságába és engedélyt szereztek a rájuk vonatkozó programok keretében;

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk
Fogalommeghatározások

E határozat alkalmazásában:

„vámhatóság”: az SCSA 1. cikkében meghatározott vámhatóság (a továbbiakban együttesen: a vámhatóságok, vagy külön-külön: a vámhatóság);

„gazdálkodó”: az áruk nemzetközi szállításban részt vevő fél;

„személyes adatok”: valamely azonosított vagy azonosítható személlyel kapcsolatos bármely információ;

„program”:

- a) az Unióban: a „Biztonság és védelem” típusú AEO-engedélyre és a kombinált „Vámügyi egyszerűsítések” és „Biztonság és védelem” típusú (AEOC/AEOS) AEO-engedélyre kiterjedő AEO-program;
- b) Kanadában: a PIP-program; valamint

„programtagok”: az AEO-programban tagsággal rendelkező gazdálkodók az Unióban és a PIP-programban tagsággal rendelkező gazdálkodók Kanadában együttesen, a „program” meghatározásában leírtak szerint.

2. cikk

A határozat kölcsönös elismerése és végrehajtása

- (1) Mindegyik Szerződő Fél a vámhatóságán keresztül elismeri, hogy a másik Szerződő Fél programja összeegyeztethető és egyenértékű a saját programjával, és a másik Szerződő Fél programtagjait a 4. cikkel összhangban kezeli.
- (2) A Szerződő Felek saját vámhatóságaikon keresztül hajtják végre ezt a határozatot.

3. cikk

Összeegyeztethetőség

A vámhatóságok együttműködnek programjaik összeegyeztethetőségének és egyenértékűségének fenntartása érdekében, különösen a következő kérdések tekintetében:

- a) a tagság megadására irányuló kérelmezési eljárás;
- b) a kérelmek értékelése; valamint
- c) a tagság megadása és a tagsági státus kezelése.

4. cikk

Előnyök

- (1) Mindegyik vámhatóság a másik vámhatóság programtagjainak olyan előnyöket biztosít, amelyek hasonlóak a saját programtagjainak nyújtott előnyökhöz.
- (2) Az (1) bekezdésben említett előnyök a következőkre terjednek ki:
 - a) a másik vámhatóság programtagja „engedélyezett” tagsági státusának előnyként való figyelembevétele a kockázatelemzés során, ami adott esetben csökkentett vizsgálatokhoz vagy ellenőrzésekhez vezethet, és – amennyiben van ilyen – más, biztonsággal kapcsolatos intézkedések során;
 - b) a másik vámhatóság programtagja „engedélyezett” tagsági státusának előnyként való figyelembevétele az üzleti partnerekkel szembeni követelmények értékelése során a saját programban való részvételt kérelmezők esetében;
 - c) a másik vámhatóság programtagja „engedélyezett” tagsági státusának figyelembevételére való törekvés a programtagok és szállítói elsőségi kezelésének biztosítása által, az előnyöket biztosító vámhatóság által megfelelőnek ítélt módon, amely jelentheti a programtagokkal kapcsolatos szállítói vizsgálati elsőségi, gyorsított feldolgozását és gyorsított kiadását; valamint

- d) törekvés olyan üzletfolytonossági mechanizmus kialakítására, amely – az előnyöket biztosító vámhatóság által megfelelőnek ítélt módon – gyorsított vámkezelést biztosít a programtagok és szállítói számára a nemzetközi kereskedelemben a biztonsági riasztási szintek emelkedése, határlezárások, természeti katasztrófák, veszélyes anyagok által előidézett vészhelyzetek vagy más jelentős események következtében jelentkező fennakadásokat követően a szolgáltatások helyreállításakor.
- (3) A 7. cikk (2) bekezdésében említett felülvizsgálati eljárást követően az egyes Szerződő Felek vámhatóságai – a területükön működő más kormányzati hatóságokkal együttműködve – további előnyöket biztosíthatnak, beleértve az eljárások egyszerűsítését és a határon történő mozgás kiszámíthatóságának fokozását a lehetséges mértékig.
4. Mindegyik vámhatóság:
- a) felfüggesztheti a másik vámhatóság programtagjainak e határozat alapján nyújtott előnyöket;
 - b) észszerű időn belül tájékoztatja a másik vámhatóságot az a) pontban leírt felfüggesztésről és annak okairól; valamint
 - c) csak olyan okokból függesztheti fel a nyújtott előnyöket az a) pontnak megfelelően, amelyek miatt felfüggesztené saját programtagjainak tagságát saját programjában.

- (5) A vámhatóságok – amennyiben megfelelőnek ítélik – jelentést küldenek a másik vámhatóságnak a programjában tagsági státussal rendelkezőket érintő szabálytalanságokról annak érdekében, hogy biztosítsák az általa megadott előnyök és státus helyénvalóságának haladéktalan megvizsgálását.
- (6) A nagyobb jogbiztonság érdekében ez a határozat nem korlátozza a Szerződő Feleket vagy a vámhatóságokat abban, hogy a CMAA vagy más alkalmazandó jogi eszköz értelmében információt kérjenek a Szerződő Felektől vagy a vámhatóságoktól.

5. cikk

Információcsere és kommunikáció

- (1) A vámhatóságok e határozat eredményes végrehajtása érdekében a következő módon fokozzák az egymással folytatott kommunikációt:
- a) részletesen tájékoztatják egymást a programtagjaikról, az 5. cikk (3) bekezdésben foglaltaknak megfelelően;
 - b) kellő időben eljuttatják egymásnak a programjaik működésére és alakulására vonatkozó friss információkat;
 - c) információt cserélnek a szállítási lánc biztonságára vonatkozó politikáról és tendenciákról; valamint
 - d) biztosítják a hatékony kommunikációt az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és Kanada vámhatósága között a szállítási lánc biztonságával kapcsolatos kockázatkezelési gyakorlatok javítása érdekében.

- (2) Az e határozat keretében történő információcserére és kommunikációra az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és Kanada vámhatósága között kerül sor, kivéve, ha az információcserét vagy kommunikációt megelőzően kölcsönös egyetértésben ettől eltérő határozatot hoznak.
- (3) A programtag hozzájárulásának kézhezvételét követően minden vámhatóság köteles megküldeni a másik vámhatóságnak az adott programtagra vonatkozó következő adatokat:
- a) név;
 - b) cím;
 - c) tagsági státus, amely nevezetesen a következők valamelyike lehet: engedélyezett, felfüggesztett, visszavont vagy megszüntetett tagsági státus;
 - d) a hitelesítés vagy engedélyezés dátuma, ha rendelkezésre áll;
 - e) egyedi azonosító szám (például: PIP-, EORI- vagy AEO-szám); valamint
 - (f) egyéb olyan adatok, amelyeket a vámhatóságok esetlegesen kölcsönösen meghatároztak, adott esetben a szükséges biztosítékok függvényében.

A nagyobb jogbiztonság érdekében a c) pont értelmében megadott adatok nem tartalmazzák a felfüggesztés, visszavonás vagy megszüntetés okait.

- (4) A vámhatóságok a (3) bekezdésben említett információkat szisztematikusan, elektronikus úton cserélik ki.

6. cikk
Az információk kezelése

- (1) Mindegyik vámhatóság:
- a) amennyiben e határozat másként nem rendelkezik, az e határozat alapján kapott bármely információt – beleértve a személyes adatokat is – kizárólag e határozat végrehajtása – többek között nyomon követés és jelentéstétel – céljából használhat fel; valamint
 - b) ha az a) pont ellenére az információt más célra szándékozik felhasználni, előzetesen írásbeli jóváhagyást szerez be az információt beküldő vámhatóságtól. Az ilyen felhasználásra ezután a beküldő hatóság által megállapított korlátozások vonatkoznak.
- (2) Mindegyik vámhatóság:
- (a) az e határozat alapján kapott információkat bizalmasan kezeli; valamint
 - (b) legalább ugyanolyan szintű védelmet biztosít az e határozat alapján kapott információknak, mint a saját programja tagjaitól kapott információknak.
- (3) Az (1) bekezdés a) pontja ellenére a vámhatóság – például az általa benyújtott jegyzőkönyvekben, jelentésekben és tanúvallomásokban – felhasználhatja az e határozat alapján kapott információkat bármely olyan bírósági vagy közigazgatási eljárás során, amelyet saját Szerződő Fele vámjogszabályainak be nem tartása miatt indítottak. Az információt fogadó vámhatóság az információ ilyen célú felhasználása előtt értesíti erről az információt küldő vámhatóságot.

(4) Mindegyik vámhatóság:

- a) az e határozat alapján kapott információkat csak azzal a céllal adhatja tovább, amelyre azokat kapta; valamint
- b) amennyiben az a) pont ellenére a vámhatóságnak bírósági vagy közigazgatási eljárás során vagy saját Szerződő Fele jogszabályainak megfelelően információt kell közölnie, írásban előzetesen értesíti az információt küldő vámhatóságot az információ közléséről, kivéve, ha ez jogszabály vagy folyamatban lévő vizsgálat miatt nem lehetséges. Ebben az esetben az információ közlését követően a lehető leghamarabb tájékoztatja arról az információt küldő vámhatóságot.

(5) Mindegyik vámhatóság:

- a) biztosítja, hogy az általa küldött információk pontosak legyenek, és gondoskodik rendszeresen frissítésükről;
- b) megfelelő törlési eljárásokat fogad el vagy tart fenn;
- c) haladéktalanul értesíti a másik vámhatóságot, ha megállapítja, hogy az általa a másik vámhatóságnak küldött információk pontatlanok, hiányosak, megbízhatatlanok, vagy ha azok átvétele vagy további felhasználása sérti ezt a határozatot;
- d) megtesz minden általa megfelelőnek ítélt intézkedést – beleértve a c) pontban említett információk kiegészítését, törlését vagy helyesbítését – annak érdekében, hogy megakadályozza az ilyen információk téves felhasználását; valamint

- e) az e határozat alapján kapott információkat csak addig őrizheti meg, ameddig azok e határozat végrehajtásához szükségesek, kivéve, ha saját Szerződő Felének joga másként rendelkezik, vagy ha azok bírósági vagy közigazgatási eljáráshoz szükségesek.
- (6) A (4) és (5) bekezdésben meghatározottakon túl mindegyik vámhatóságnak biztosítania kell különösen a következőket:
- a) olyan biztonsági biztosítékok (beleértve az elektronikus biztosítékokat is) alkalmazása, amelyek a szükséges ismeret elve alapján szabályozzák a másik vámhatóságtól e határozat alapján kapott információkhoz való hozzáférést;
- b) a másik vámhatóságtól e határozat alapján kapott információk védelme a jogosulatlan hozzáféréstől, a terjesztéstől, a módosítástól, a törléstől vagy a megsemmisítéstől;
- c) a másik vámhatóságtól e határozat alapján kapott információkat nem közlik magánszemélyekkel vagy más jogalanyokkal, olyan államokkal vagy nemzetközi szervezetekkel, amelyek nem részes felei a CMAA-nak vagy az SCSA-nak, vagy az Unió vagy Kanada bármely más hatóságával, kivéve, ha azok bírósági vagy közigazgatási eljárás során szükségesek, vagy ha az információk közlését saját Szerződő Felük jogszabályai írják elő; valamint
- d) a másik vámhatóságtól e határozat alapján kapott információkat mindenkor biztonságos elektronikus vagy papíralapú tárolórendszerekben tárolják, valamint a másik vámhatóságtól kapott információkhoz való minden hozzáférést, illetve azok minden közlését és felhasználását jegyzőkönyvezik vagy dokumentálják.

- (7) Mindegyik vámhatóság:
- a) a másik vámhatóság programtagjai személyes adatainak – az azokhoz való hozzáférés, azok helyesbítése és a helyesbítés időzítése, illetve az adatok felhasználásának ideiglenes felfüggesztése esetén – legalább a saját programtagjainak személyes adatai esetében alkalmazottal egyenértékű adatkezelést biztosít; valamint
 - b) információkat tesz közzé annak érdekében, hogy tájékoztassa programtagjait az a) pontban említett kérelmekre a saját Szerződő Felének jogszabályai szerint alkalmazandó eljárásról.
- (8) Mindegyik vámhatóság az állampolgárságuktól vagy a lakóhelyük szerinti országtól függetlenül lehetőséget biztosít a programtagoknak – személyes adataik tekintetében – közigazgatási jogorvoslati vagy bírósági felülvizsgálati eljárás igénybevételére.
- (9) A vámhatóságok információkat tesznek közzé, amelyekben tájékoztatják a programtagokat a közigazgatási jogorvoslati vagy bírósági felülvizsgálati eljárás igénybevételének lehetőségéről.
- (10) A 6. cikk rendelkezéseinek az egyes vámhatóságok általi betartását az illetékes hatóságok felülvizsgálhatják, ami biztosítja, hogy az információk nem megfelelő kezelésével kapcsolatos panaszokat az illetékes hatóság megkapja, kivizsgálja, megválaszolja és megfelelő módon orvosolja. Az illetékes hatóságok a következők:
- a) az Unióban: az európai adatvédelmi biztos vagy jogutódja, valamint az uniós tagállamok adatvédelmi hatóságai;
 - b) Kanadában: Kanada vámhatóságán belül a jogorvoslati igazgatóság (Recourse Directorate) vagy annak jogutódja.

7. cikk

Konzultáció és felülvizsgálat

- (1) A vámhatóságok az e határozat végrehajtásával kapcsolatos problémákat a vegyes bizottság égisze alatt folytatott konzultációk révén oldják meg.
- (2) A vegyes bizottság rendszeresen felülvizsgálja e határozat végrehajtását. E felülvizsgálati eljárás különösen a következőkre terjedhet ki:
 - a) közös ellenőrzések a kölcsönös elismerés terén mutatkozó erősségek és gyengeségek azonosítása érdekében;
 - b) eszmecsere a kicserélt adatokról és a programtagok számára nyújtott előnyökről, beleértve bármilyen jövőbeli adatot és előnyt is, a 4. cikkel összhangban;
 - c) eszmecsere az olyan biztonsági rendelkezésekről, mint például a biztonságot fenyegető súlyos események során és után (az üzleti tevékenység újraindításakor), illetve a kölcsönös elismerés felfüggesztését indokoltá tévő körülmények fennállása esetén követendő eljárásrend;
 - d) az előnyök 4. cikkben említett felfüggesztésének vizsgálata; valamint
 - e) a 6. cikk végrehajtásának felülvizsgálata.

8. cikk
Általános rendelkezések

Ez a határozat kizárólag Kanada és az Unió között teremt jogokat és kötelezettségeket a nemzetközi közjog értelmében.

9. cikk
Záró rendelkezések

- (1) Ez a határozat azt a napot követő hónap első napján lép hatályba, amelyen Kanada értesíti az Uniót a határozat hatálybalépéséhez szükséges eljárások befejezéséről.
- (2) A vegyes bizottság módosíthatja ezt a határozatot. A módosítás az (1) bekezdésben említett eljárással összhangban lép hatályba.
- (3) Bármelyik vámhatóság bármikor felfüggesztheti az e határozat alapján folytatott együttműködést egy erről legalább harminc (30) nappal a felfüggesztést megelőzően megküldött írásbeli értesítés útján. Ezt az értesítést az Európai Bizottság illetékes szolgálatai és Kanada vámhatósága küldi meg, illetve az értesítést az említett szolgálatok és hatóság részére kell megküldeni. E határozat felfüggesztése ellenére a vámhatóságoknak az adatok védelmének biztosítása érdekében továbbra is meg kell felelniük a 6. cikk (1), (2), valamint (4)–(6) bekezdésének.

- (4) Ezt a határozatot bármely Szerződő Fél bármikor felmondhatja a másik Szerződő Fél diplomáciai úton történő értesítésével. A határozat harminc (30) nappal azt követően szűnik meg, hogy a másik Szerződő Fél megkapta az írásbeli értesítést. E határozat megszűnése ellenére a vámhatóságoknak az adatok védelmének biztosítása érdekében továbbra is meg kell felelniük a 6. cikk (2), (4) és (6) bekezdésének.

Kelt ...-ban/-ben, a kétezer-... év ... havának ... napján két eredeti példányban angol és francia nyelven, amely szövegek mindegyike egyaránt hiteles.

Készítette a KANADA–EU VÁMEGYÜTTMŰKÖDÉSI VEGYES BIZOTTSÁG

az Unió részéről
(a társelnökök)

Kanada részéről
